

**ASSEMBLEES
LEGISLATIVES**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

23 JANVIER 1991

**BUDGET ADMINISTRATIF
AJUSTE**

du Ministère des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur
et de la Coopération au Développement
de l'année budgétaire 1990
(14. Affaires étrangères
et Commerce extérieur)
(deuxième feuillet)

Tableau des allocations
de base ajustées

**WETGEVENDE
VERGADERINGEN**

GEWONE ZITTING 1990-1991

23 JANUARI 1991

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

van het Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel
en Ontwikkelingssamenwerking
van het begrotingsjaar 1990
(14. Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel)
(tweede aanpassing)

Tabel van de aangepaste
basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

OBJET: Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement
Budget administratif ajusté de l'année budgétaire 1990 (2^e feuillet).

14. Affaires étrangères et Commerce extérieur.

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement (14. Affaires étrangères et Commerce extérieur).

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 23 janvier 1991.

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS.

Le Ministre du Commerce extérieur,

R. URBAIN.

Le Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992,

A.-M. LIZIN.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

BETREFT: Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
Aangepaste administratieve begroting van het begrotingsjaar 1990 (2e aanpassing).

14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel) over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 23 januari 1991.

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS.

De Minister van Buitenlandse Handel,

R. URBAIN.

De Staatssecretaris voor Europa 1992,

A.-M. LIZIN.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS
DE BASE AJUSTEES**

Légende:*Colonne (2):*

D.O. = division organique.

P = programme.

A = activité.

C.D. = check digit année courante et années antérieures.

**TABEL VAN DE
AANGEPASTE BASISALLOCATIES**

Legende:*Kolom (2):*

O.A. = organisatieafdeling.

P = programma.

A = activiteit.

C.D. = check digit lopend jaar en vorige jaren.

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
DIVISION 01										AFDELING 01
CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRAN- GERES										KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN
0 Fonctionnement du Cabinet.										0 Werking van het Kabinet.
Traitement et frais de représentation du Ministre	01 0 1	1101	29	a)	2,2			2,2	a)	Wedde en representatiekosten van de Minister
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01 0 1	1102	30	a)	36,1		-1,8	34,3	a)	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
			64	d)		1,0		1,0	d)	
Loyers des biens immobiliers	01 0 2	1206	46	a)	5,1	5,1		10,2	a)	Huur van onroerende goederen
			80	d)		5,1		5,1	d)	
Frais de fonctionnement du Cabinet	01 0 2	1219	59	a)	14,0	3,3		17,3	a)	Werkingskosten van het Kabinet
			93	d)		0,2		0,2	d)	
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01 0 2	7401	33	a)	1,0	-0,5		0,5	a)	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
Totaux pour le programme 0				a)	58,4	7,9	-1,8	64,5	a)	Totalen voor het programma 0
				d)		6,3		6,3	d)	
Totaux pour la Division 01				a)	58,4	7,9	-1,8	64,5	a)	Totalen voor de Afdeling 01
				d)		6,3		6,3	d)	
DIVISION 02										AFDELING 02
CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE EX- TERIEUR										KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE HANDEL
0 Fonctionnement du Cabinet.										0 Werking van het Kabinet.
Traitement et frais de représentation du Ministre	02 0 1	1101	56	a)	2,1			2,1	a)	Wedde en representatiekosten van de Minister
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	02 0 1	1102	57	a)	39,1		-1,8	37,3	a)	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
			91	d)		0,7		0,7	d)	
Loyers des biens immobiliers	02 0 2	1206	73	a)	3,9	1,5		5,4	a)	Huur van onroerende goederen
			10	d)		1,5		1,5	d)	
Frais de fonctionnement du Cabinet	02 0 2	1219	86	a)	13,6	3,0		16,6	a)	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	02 0 2	7401	60	a)	1,0			1,0	a)	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
Totaux pour le programme 0				a)	59,7	4,5	-1,8	62,4	a)	Totalen voor het programma 0
				d)		2,2		2,2	d)	
Totaux pour la Division 02				a)	59,7	4,5	-1,8	62,4	a)	Totalen voor de Afdeling 02
				d)		2,2		2,2	d)	

5/26 - 1447/1 - 90/91
1204 - 1 (1990-1991)

[4]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
DIVISION 13										AFDELING 13
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT										KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
0 Fonctionnement du Cabinet.										0 Werking van het Kabinet.
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	13 0 1	1102	63 97	a) d)		0,1		0,1	a) d)	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				d)		0,1		0,1	d)	
				d)		0,1		0,1	d)	
DIVISION 14										AFDELING 14
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L' EUROPE 1992										KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR EUROPA 1992
0 Fonctionnement du Cabinet.										0 Werking van het Kabinet.
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	14 0 1	1101	89	a)	1,8			1,8	a)	Wedge en representatiekosten van de Staatssecretaris
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	14 0 1	1102	90	a)	29,0		-1,4	27,6	a)	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
Loyers des biens immobiliers	14 0 2	1206	09 43	a) d)	4,1	0,6 0,6		4,7 0,6	a) d)	Huur van onroerende goederen
Frais de fonctionnement du Cabinet	14 0 2	1219	22	a)	10,3	0,4		10,7	a)	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	14 0 2	7401	93	a)	0,5			0,5	a)	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
Totaux pour le programme 0				a) d)	45,7	1,0 0,6	-1,4	45,3 0,6	a) d)	Totalen voor het programma 0
Totaux pour la Division 14				a) d)	45,7	1,0 0,6	-1,4	45,3 0,6	a) d)	Totalen voor de Afdeling 14
DIVISION 40										AFDELING 40
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES										SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN
0 Subsistance.										0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 0 1	1103	17	a)	12,5			12,5	a)	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

[5]

5/26 - 1447/1 - 90/91
1204 - 1 (1990-1991)

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A A.B. C.D. OA P A B.A. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
- personnel autre que statutaire	40 0 1 1104 18	a)	1,0			1,0	a) - ander dan statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40 0 2 1201 27	a)	40,8			40,8	a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Loyers des biens immobiliers	40 0 2 1206 32	a)	2,0			2,0	a) Huur van onroerende goederen
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 0 2 7401 19	a)	54,1	-5,0		49,1	a) Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Développement de l'informatique	40 0 3 7410 37	b)	200,0			200,0	b) Ontwikkeling van de informatica
		c)					c)
Totaux pour le programme 0		a)	110,4	-5,0		105,4	a) Totalen voor het programma 0
		b)	200,0			200,0	b)
		c)					c)
Totaux pour la Division 40		a)	110,4	-5,0		105,4	a) Totalen voor de Afdeling 40
		b)	200,0			200,0	b)
		c)					c)
DIVISION 41							AFDELING 41
DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX ET DIRECTION D'ADMINISTRATION DE L'INFORMATION ET DE LA DOCUMENTATION							ALGEMENE DIRECTIE DER ALGEMENE DIENSTEN EN BESTUURSDIRECTIE VOORLICHTING EN DOCUMENTATIE.
0 Subsistance.							0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.							Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	41 0 1 1103 44	a)	305,8			305,8	a) - vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	41 0 1 1104 45	a)	70,5			70,5	a) - ander dan statutair personeel
Dépenses diverses du service social	41 0 1 1105 46	a)	1,7			1,7	a) Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	41 0 2 1201 54	a)	211,3	-4,0	5,5	212,8	a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Loyers des biens immobiliers	41 0 2 1206 59	d)	75,5	0,2		77,2	d) Huur van onroerende goederen
		a)		1,7			a)
		d)		9,8		9,8	d)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	41 0 2 1207 60	a)	16,5			16,5	a) Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	41 0 2 7401 46	a)	36,0			36,0	a) Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Avances permanentes dont la régularisation budgétaire intervient a posteriori.	41 0 3 0350 80	d)		0,6		0,6	d) Bestendige voorschotten waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden.
		a)	30,0			30,0	a)

5/26 - 1447/1 - 90/91
1204 - 1 (1990-1991)

[6]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A A.B. C.D. OA P A B.A. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc.)	41 0 3 1222 84	a)	15,0			15,0	a) Geneeskundig centrum : werkingsuitgaven (erelonen van geneesheren, benodigdheden, enz.)
Fonds secrets	41 0 3 1224 86	a)	1,0			1,0	a) Geheime fondsen
Indemnités pour missions diverses.- Frais de fonctionnement des conférences	41 0 3 1234 96	a)	70,4	48,0	54,0	172,4	a) Vergoedingen voor allerhande opdrachten.- Wer- kingskosten van de conferenties
Indemnités devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat	41 0 3 3301 29	d)		5,0		5,0	d)
Projet Inbud : informatisation de la gestion du budget, des achats et de l'inventaire	41 0 3 7410 64	a)	0,3			0,3	a) Schadevergoedingen voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid
		b)					b) Project Inbud : informatisering van het budgetbe- heer, van de aankopen en van de inventaris
		c)					c)
Totaux pour le programme 0		a)	834,0	45,7	59,5	939,2	a) Totalen voor het programma 0
		d)		15,6		15,6	d)
1 Protocole.							1 Protocol.
Achat de bijoux d'ordres de chevalerie	41 1 1 1225 62	a)	2,0			2,0	a) Aankoop van eretekens voor ridderorden
Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger	41 1 1 1226 63	a)	17,0			17,0	a) Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland
Indemnités accordées aux Etats étrangers au titre de réparation de dommages	41 1 1 3416 22	a)	0,6			0,6	a) Vergoedingen toegekend aan de Buitenlandse Staten als schadeloosstelling der verwoestingen
Totaux pour le programme 1		a)	19,6			19,6	a) Totalen voor het programma 1
2 Formation.							2 Vorming.
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	41 2 1 1201 31	a)	6,5			6,5	a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten
Totaux pour le programme 2		a)	6,5			6,5	a) Totalen voor het programma 2
3 Postes diplomatiques et consulaires (appui logistique, subsistance).							3 Diplomatieke en consulaire posten (logistieke steun, bestaansmiddelen).
Rémunérations et allocations généralement quelconq.	41 3 1 1103 23	a)	920,0			920,0	a) Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	41 3 1 1104 24	a)	1 400,0			1 360,8	- vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	58	d)		117,6	-39,2	117,6	- ander dan statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	41 3 2 1201 33	a)	221,3	5,0		226,3	a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten
	67	d)		14,5		14,5	d)

[7]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
Loyers des biens immobiliers	41 3 2	1206	38	a)	300,0		-16,0	284,0	a)	Huur van onroerende goederen
			72	d)		47,7		47,7	d)	
Frais relatifs au fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires	41 3 2	1220	52	a)	355,0		-8,1	346,9	a)	Kosten in verband met de werking der diplomatieke en consulaire posten
			86	d)		67,2		67,2	d)	
Travaux d'aménagement, de réparation des immeubles propriété de l'Etat et loués par lui	41 3 2	1229	61	a)	88,1	-4,0		84,1	a)	Inrichtings-, herstellingswerken aan gebouwen, eigendom van de Staat en door hem gehuurd
			95	d)		11,6		11,6	d)	
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	41 3 2	7401	25	a)	42,1			42,1	a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
			59	d)		11,2		11,2	d)	
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire	41 3 3	1103	41	a)	963,0		-24,8	938,2	a)	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
			75	d)		3,0		3,0	d)	
Créances arriérées (frais de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires)	41 3 3	1233	74	a)	5,0			5,0	a)	Achterstallige schuldvorderingen (werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten)
Achat, construction et aménagement d'immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière	41 3 3	8301	61	b)	100,0	-30,0		70,0	b)	Aankoop, bouw en inrichting van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten
				c)	239,0	-30,0		209,0	c)	
Totaux pour le programme 3				a)	4 294,5	1,0	-88,1	4 207,4	a)	Totaal voor het programma 3
				b)	100,0	-30,0		70,0	b)	
				c)	239,0	-30,0		209,0	c)	
				d)		272,8		272,8	d)	
4 Représentation à l'étranger (appui logistique).										4 Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun).
Frais inhérents aux voyages officiels de nos Souverains à l'étranger	41 4 1	1235	51	a)	12,0			12,0	a)	Kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten
Subventions destinées à assurer la représentation de la Belgique à l'étranger	41 4 1	3303	82	a)	2,5			2,5	a)	Tegemoetkomingen teneinde de vertegenwoordiging van België in het buitenland te verzekeren
			19	d)		0,9		0,9	d)	
Totaux pour le programme 4				a)	14,5			14,5	a)	Totaal voor het programma 4
				d)		0,9		0,9	d)	
5 Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux.										5 Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten.
Aide médicale au personnel	41 5 1	1230	39	a)	0,2			0,2	a)	Geneeskundige bijstand aan het personeel
Application des lois portant certaines mesures en faveur du personnel	41 5 1	3304	76	a)	6,0			6,0	a)	Toepassing van de wetten houdende maatregelen ten gunste van het personeel

5/26 - 1447/1 - 90/91
1204 - 1 (1990-1991)

[8]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
Contribution de l'Etat à l'O.N.S.S.	41 5 1	3305	77	a)	0,2			0,2	a) Bijdrage van de Staat aan de R.M.Z.
Secours en faveur d'agents et anciens agents ou de de leur famille	41 5 1	3307	79	a)	0,5			0,5	a) Hulp ten voordele van personeelsleden en gewezen personeelsleden of van hun familie
Accueil de fonctionnaires appartenant à des organisations internationales établies en Belgique	41 5 1	3309	81	a)	0,2			0,2	a) Onthaal der ambtenaren van de in België gevestigde internationale organismen
Totaux pour le programme 5				a)	7,1			7,1	a) Totalen voor het programma 5
6 Etudes et documentation.									6 Studies en documentatie.
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays	41 6 1	3401	69	a)	5,3			5,3	a) Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen
Subside à l'Institut belge d'Information et de Documentation (I.N.B.E.L.)	41 6 1	4103	92	a)	40,0			40,0	a) Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie (I.N.B.E.L.)
Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	41 6 1	4104	93	a)	15,0	-3,0		12,0	a) Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut
Totaux pour le programme 6				a)	60,3	-3,0		57,3	a) Totalen voor het programma 6
7 Collaboration internationale.									7 Internationale samenwerking.
Subsides à des organismes ou associations internationales	41 7 1	3402	63	a)	5,0			5,0	a) Toelagen aan internationale organismen of verenigingen
Subside à l'Institut royal des Relations internationales	41 7 1	3406	67	a)	5,0			5,0	a) Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen
Participation dans la location de biens immobiliers pour les institutions internationales	41 7 1	3414	75	a)	26,0		0,7	26,7	a) Deelneming in de inhuring van onroerende goederen voor de internationale instellingen
Totaux pour le programme 7				a)	36,0		0,7	36,7	a) Totalen voor het programma 7
Totaux pour la Division 41				a)	5 272,5	43,7	-27,9	5 288,3	a) Totalen voor de Afdeling 41
				d)		289,3		289,3	d)
				b)	100,0	-30,0		70,0	b)
				c)	239,0	-30,0		209,0	c)
DIVISION 51									AFDELING 51
ADMINISTRATION DU COMMERCE EXTERIEUR.									BESTUUR VAN DE BUITENLANDSE HANDEL.
0 Subsistance.									0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire	51 0 1	1103	23	a)	60,0			60,0	a) Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

[9]

S/26 - 1447/1 - 90/91
1204 - 1 (1990-1991)

(en millions de francs - in miljoenen frank)

S/26 - 1447/1 - 90/91
1204 - 1 (1990-1991)

[10]

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D C.D		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
- personnel autre que statutaire	51 0 1	1104	24	a)	30,0			30,0	a)	- ander dan statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	51 0 2	1201	33	a)	26,0			26,0	a)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Loyers des biens immobiliers	51 0 2	1206	38	a)	19,1			19,1	a)	Huur van onroerende goederen
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 0 2	7401	25	a)	2,0			2,0	a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Totaux pour le programme 0				a)	137,1			137,1	a)	Totalen voor het programma 0
1 Commerce extérieur.										1 Buitenlandse handel.
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays	51 1 1	3401	83	a)	92,8			92,8	a)	Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen
Contributions à des organismes internationaux établis en dehors du pays	51 1 1	3403	85	a)	157,0			157,0	a)	Bijdragen aan buiten het land gevestigde internationale organismen
Remboursements aux E.U. des coûts supplémentaires (achat en coproduction de 44 avions F-16)	51 1 2	3405	96	b)	43,0			43,0	b)	Terugbetalingen aan de VS van de meerkost (aankoop in coproductie van 44 F-16 vliegtuigen)
Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'O.B.C.E.	51 1 2	4101	16	a)	557,0	2,3		559,3	a)	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de B.D.B.H.
Fonds du Commerce extérieur	51 1 2	4102	17	a)	124,0	20,0		144,0	a)	Fonds van de Buitenlandse Handel
Alimentation du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale	51 1 2	4105	20	a)	1 913,2	-550,0	-54,0	1 309,2	a)	Stijving van het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie
Subside à l'O.B.C.E.:renouvellement et extension des systèmes informatisés.	51 1 2	6110	85	a)		90,0		90,0	a)	Toelage aan de B.D.B.H.:vernieuwing en uitbreiding van de geïnformatiseerde systemen.
Statistique et comptabilité de l'O.B.C.E.-Tranche bureautique 1990.	51 1 2	6111	86	a)			14,0	14,0	a)	Statistiek en boekhouding van de B.D.B.H.-Bureauticaschiff 1990.
Totaux pour le programme 1				a)	2 844,0	-437,7	-40,0	2 366,3	a)	Totalen voor het programma 1
				b)	43,0			43,0	b)	
				c)					c)	
Totaux pour la Division 51				a)	2 981,1	-437,7	-40,0	2 503,4	a)	Totalen voor de Afdeling 51
				b)	43,0			43,0	b)	
				c)					c)	
DIVISION 52										AFDELING 52
DIRECTION GENERALE DE LA CHANCELLERIE ET DU CONTENTIEUX										ALGEMENE DIRECTIE VAN DE KANSELARIJ EN DER BETWISTE ZAKEN
0 Subsistance.										0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.										Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	52 0 1	1103	50	a)	50,0			50,0	a)	- vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	D.O. P. A. O. A. P. A.	A.B. B.A.	C.D. C. D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
- personnel autre que statutaire	52 0 1	1104	51	a)	30,0			30,0	a) - ander dan statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	52 0 2	1201	60	a)	33,8			33,8	a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Loyers des biens immobiliers	52 0 2	1206	65	a)	18,0			18,0	a) Huur van onroerende goederen
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	52 0 2	7401	52	a)	2,0			2,0	a) Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontalières du royaume	52 0 3	1223	91	a)	0,4			0,4	a) Leveringen en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen
Application des lois coordonnées sur la milice	52 0 3	1227	95	a)	4,2			4,2	a) Toepassing van de samengeordende wetten met betrekking tot de militie
			32	d)		0,7		0,7	d)
Totaux pour le programme 0				a)	138,4			138,4	a) Totalen voor het programma 0
				d)		0,7		0,7	d)
1 Organismes internationaux.									1 Internationale instellingen.
Emigration dans le cadre du C.I.M.E. et reclassement des colons (y compris les frais de voyage)	52 1 1	1221	6	a)	0,5			0,5	a) Emigratie in het kader van de I.C.E.M. en herklasering van de kolonisten (inbegrepen reiskosten)
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays	52 1 1	3403	15	a)	29,8			29,8	a) Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen
Totaux pour le programme 1				a)	30,3			30,3	a) Totalen voor het programma 1
2 Aide humanitaire.									2 Humanitaire hulp.
Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, frais de rapatriement	52 2 1	3302	04	a)	5,0			5,0	a) Voorlopige ondersteuning aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, kosten van repatriëring
Subsides à des établissements hospitaliers fondés en pays étrangers	52 2 1	3407	12	d)		1,5		1,5	d)
				a)	0,7			0,7	a) Toelagen aan Belgische liefdadigheidsinstellingen in het buitenland opgericht
Interventions en faveur de populations étrangères victimes de catastrophes naturelles graves	52 2 1	3412	17	a)	30,0	-30,0		10,0	a) Tegemoetkomingen ten voordele van vreemdebevolkingen, slachtoffers van ernstige natuurrampen
Subventions destinées aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés	52 2 1	3419	51	d)		10,0		10,0	d)
			24	a)	25,0			25,0	a) Toelagen bestemd voor instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben
Totaux pour le programme 2				a)	60,7	-30,0		30,7	a) Totalen voor het programma 2
				d)		11,5		11,5	d)
Totaux pour la Division 52				a)	229,4	-30,0		199,4	a) Totalen voor de Afdeling 52
				d)		12,2		12,2	d)

[11]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

S/26 - 1447/1 - 90/91
1204 - 1 (1990-1991)

[12]

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A A.B. C.D OA P A B.A. C.D		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
DIVISION 53								AFDELING 53
DIRECTION GENERALE DE LA POLITIQUE								ALGEMENE DIRECTIE VAN DE POLITIEK
0 Subsistance.								0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.								Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	53 0 1 1103 77	a)	71,0			71,0	a)	- vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	53 0 1 1104 78	a)	40,0			40,0	a)	- ander dan statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	53 0 2 1201 87	a)	33,3			33,3	a)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Loyers des biens immobiliers	53 0 2 1206 92	a)	21,7			21,7	a)	Huur van onroerende goederen
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	53 0 2 7401 79	a)	2,0			2,0	a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Totaux pour le programme 0		a)	168,0			168,0	a)	Totalen voor het programma 0
1 Politique étrangère.								1 Buitenlands beleid.
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays	53 1 1 3401 40	a)	125,2			125,2	a)	Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays	53 1 1 3403 42	a)	946,6	0,1 -10,0		936,6	a)	Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen
Totaux pour le programme 1		a) d)	1 071,8	-10,0 0,1		1 061,8 0,1	a) d)	Totalen voor het programma 1
2 Politique scientifique.								2 Wetenschapsbeleid.
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays	53 2 1 3401 33	a)	26,7			26,7	a)	Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays	53 2 1 3403 35	a)	97,6			97,6	a)	Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen
Totaux pour le programme 2		a)	124,3			124,3	a)	Totalen voor het programma 2
3 Coopération.								3 Samenwerking.
Recrutement d'experts pour des coopératives installées en Amérique latine	53 3 1 3310 32	a)	0,3			0,3	a)	Aanwerving van deskundigen voor samenwerkende vennootschappen in Latijns-Amerika

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A A.B. C.D OA P A B.A. C.D	1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
Coopération en matière de formation spéciale de ressortissants du Zaïre, du Rwanda et du Burundi	53 3 1 3417 42	a) 37,5			37,5	a) Bijstand inzake bijzondere opleiding van onderhorigen van Zaïre, van Rwanda en van Burundi
Totaux pour le programme 3		a) 37,8			37,8	a) Totalen voor het programma 3
4 Aide humanitaire.						4 Humanitaire hulp.
Subside au Comité international de la Croix Rouge	53 4 1 3404 22	a) 10,0			10,0	a) Toelage aan het Internationaal Komitee van het Rode Kruis
Interventions en faveur de populations étrangères victimes de situations conflictuelles graves	53 4 1 3413 31	a) 20,0	-20,0			a) Tegemoetkomingen ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van ernstige conflictsituaties
Participation à l'action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine	53 4 1 3418 36	a) 19,0			19,0	a) Aandeel in de werking van de Verenigde Naties voor de Arabische Vluchtelingen uit Palestina
Totaux pour le programme 4		a) 49,0	-20,0		29,0	a) Totalen voor het programma 4
Totaux pour la Division 53		a) 1 450,9	-30,0		1 420,9	a) Totalen voor de Afdeling 53
		d) 0,1	0,1		0,1	d)
DIVISION 55						AFDELING 55
EUROPE 1992						EUROPA 1992.
0 Subsistance.						0 Bestaansmiddelen.
Promotion du marché européen, information, sensibilisation de l'opinion publique	55 0 3 1240 92	a) 83,0	7,4		90,4	a) Bevordering van de Europese eenheidsmarkt, informeren, sensibiliseren van de openbare opinie
Totaux pour le programme 0		a) 83,0	7,4		90,4	a) Totalen voor het programma 0
Totaux pour la Division 55		a) 83,0	7,4		90,4	a) Totalen voor de Afdeling 55
Total 14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.		a) 10 291,1	-438,2	-72,9	9 780,0	a) Totaal 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN
		b) 343,0	-30,0		313,0	b) EN BUITENLANDSE HANDEL.
		c) 239,0	-30,0		209,0	c)
		d) 310,8	310,8		310,8	d)

[13]